

Travel Charging Set

Reiseladeset

5 V/2.4 A



E Instrucciones de uso

- Instrucciones de seguridad**
 - Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
 - No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
 - Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
 - Utilice el producto sólo conectado a una toma de corriente autorizada. La toma de corriente debe estar colocada cerca del producto y de forma accesible.
 - No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
 - No doble ni aplaste el cable.
 - No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
 - Para sacar el cable, tire directamente de la clavija y nunca del cable.
 - Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
 - Desesche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
 - No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

Note	
<ul style="list-style-type: none">• Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo. • El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Recuerde que para ello se necesita un adaptador específico del país. • Encontrará la selección correspondiente de productos Hama en www.hama.com.	
2. Datos técnicos	
Tensión de entrada/ frecuencia	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Intensidad de la corriente de entrada	0.5 A
Tensión de salida	5V === (DC)
Intensidad de la corriente de salida	2.4 A

GR Οδηγίες χρήσης

- Υποδείξεις ασφαλείας**
 - Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
 - Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
 - Το προϊόν πρέπει να λειτουργεί μόνο συνδεδεμένο σε κατάλληλη πρίζα. Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
 - Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν παρουσιάσει εμφανείς βλάβες.
 - Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
 - Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
 - Για να βγάλετε το καλώδιο από την πρίζα τραβήξτε το φκ και ποτέ το καλώδιο.
 - Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
 - Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
 - Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.

GB Operating instruction	
1. Safety Notes <ul style="list-style-type: none">• Use the product for its intended purpose only. • Do not operate the product outside the power limits given in the specifications. • Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment. • Only connect the product to a socket that has been approved for the device. The socket must be installed close to the product and easily accessible. • Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged. • Do not bend or crush the cable. • Do not drop the product and do not expose it to any major shocks. • Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself. • Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children! • Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations. • Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.	
Note <ul style="list-style-type: none">• Disconnect the product from the power supply after use. • The charger is suitable for a mains voltage of 100-240 V and can be used around the world. Please note that a country-specific adapter may be necessary. • You can find a selection of compatible Hama products at www.hama.com.	
2. Technical Data	
Input voltage/frequency	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Input current	0.5 A
Output voltage	5V === (DC)
Output current	2.4 A

RUS Руководство по эксплуатации	
1. Техника безопасности <ul style="list-style-type: none">• Запрещается использовать не по назначению. • Соблюдать технические характеристики. • Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях. • Прибор разрешается подключать только к соответствующей розетке электросети. Розетка электросети должна находиться рядом с устройством в легко доступном месте. • Запрещается эксплуатировать неисправное изделие. • Кабель не гнуть и не зажимать. • Не ронять. Беречь от сильных ударов. • Отключая провод от электросети, держать за вилку, а не за провод. • Не давать детям! • Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами. • Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.	
Примечание <ul style="list-style-type: none">• По окончании работы отключите устройство от сети питания. • Устройство рассчитано на работу от сети 100—240 В, поэтому его можно применять во всех странах мира. Однако для этого могут потребоваться соответствующие переходники. • Необходимые комплектующие Hama можно найти на веб-сайте www.hama.com.	
2. Технические характеристики	
Входное напряжение/ частота	100-240 В ~ (AC) 50/60 Hz
Входной ток	0.5 А
Выходное напряжение	5 В === (DC)
Выходной ток	2.4 А

Note	
<ul style="list-style-type: none">• Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo. • El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Recuerde que para ello se necesita un adaptador específico del país. • Encontrará la selección correspondiente de productos Hama en www.hama.com.	
2. Datos técnicos	
Tensión de entrada/ frecuencia	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Intensidad de la corriente de entrada	0.5 A
Tensión de salida	5V === (DC)
Intensidad de la corriente de salida	2.4 A

Note	
<ul style="list-style-type: none">• Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo. • El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Recuerde que para ello se necesita un adaptador específico del país. • Encontrará la selección correspondiente de productos Hama en www.hama.com.	
2. Datos técnicos	
Tensión de entrada/ frecuencia	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Intensidad de la corriente de entrada	0.5 A
Tensión de salida	5V === (DC)
Intensidad de la corriente de salida	2.4 A

PL Instrukcja obsługi

- Wskazówki bezpieczeństwa**
 - Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
 - Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
 - Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu. Należy pamiętać, że konieczny jest wtedy odpowiedni adapter krajowy.
 - Podłączyć produkt tylko do odpowiedniego gniazda wtykowego. Gniazdo wtykowe musi znajdować się w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.
 - Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
 - Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
 - Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
 - Wyciągając kabel, chwycić bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za kabel.
 - Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
 - Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
 - Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.

Note	
<ul style="list-style-type: none">• Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo. • El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Recuerde que para ello se necesita un adaptador específico del país. • Encontrará la selección correspondiente de productos Hama en www.hama.com.	
2. Datos técnicos	
Input voltage/frequency	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Input current	0.5 A
Output voltage	5V === (DC)
Output current	2.4 A

D Bedienungsanleitung	
1. Sicherheitshinweise <ul style="list-style-type: none">• Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck. • Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen. • Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen. • Betreiben Sie das Produkt nur an einer dafür zugelassenen Steckdose. Die Steckdose muss in der Nähe des Produktes angebracht und leicht zugänglich sein. • Betreiben Sie das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist. • Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht. • Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus. • Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel. • Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände! • Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften. • Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.	
Hinweis <ul style="list-style-type: none">• Trennen Sie nach der Benutzung das Produkt vom Netz. • Das Ladegerät ist für eine Netzspannung von 100-240 V geeignet und daher weltweit einsetzbar. Beachten Sie, dass hierzu ein länderspezifischer Adapter notwendig ist. • Eine entsprechende Auswahl an Hama Produkten finden Sie unter www.hama.com.	
2. Technische Daten	
Eingangsspannung/ Frequenz	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Eingangsstromstärke	0.5 A
Ausgangsspannung	5V === (DC)
Ausgangsstromstärke	2.4 A

I Istruzioni per l’uso	
1. Indicazioni di sicurezza: <ul style="list-style-type: none">• Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto. • Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici. • Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti. • Collegare il prodotto solo a una presa appositamente omologata. La presa deve trovarsi nei pressi del prodotto ed essere facilmente accessibile. • Non mettere in esercizio il prodotto se presenta danni visibili. • Non piegare, né schiacciare il cavo. • Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni! • Per rimuovere il cavo, tirare la spina e mai il cavo. • Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini! • Smaltire immediatamente il materiale d’imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti. • Non apportare modifiche all’apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.	
Avvertenza <ul style="list-style-type: none">• Dopo l’utilizzo, scollegare il prodotto dalla rete. • Il caricabatterie è idoneo per una tensione di rete di 100-240 V e può quindi essere impiegato in tutto il mondo utilizzando gli adattatori specifici per ciascun paese. • Un’offerta corrispondente di prodotti Hama è disponibile all’indirizzo www.hama.com.	
2. Dati tecnici	
Tensione d’ingresso/ frequenza	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Intensità di corrente in ingresso	0.5 A
Tensione d’uscita	5V === (DC)
Intensità di corrente in uscita	2.4 A

Note	
<ul style="list-style-type: none">• Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo. • El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Recuerde que para ello se necesita un adaptador específico del país. • Encontrará la selección correspondiente de productos Hama en www.hama.com.	
2. Datos técnicos	
Tensión de entrada/ frecuencia	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Intensidad de la corriente de entrada	0.5 A
Tensión de salida	5V === (DC)
Intensidad de la corriente de salida	2.4 A

Note	
<ul style="list-style-type: none">• Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo. • El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Recuerde que para ello se necesita un adaptador específico del país. • Encontrará la selección correspondiente de productos Hama en www.hama.com.	
2. Datos técnicos	
Tensión de entrada/ frecuencia	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Intensidad de la corriente de entrada	0.5 A
Tensión de salida	5V === (DC)
Intensidad de la corriente de salida	2.4 A

H Használati útmutató

- Biztonsági előírások:**
 - A terméket kizárólag az előírt célra használja.
 - Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
 - Óvja meg a terméket szennyeződéستől, nedvségtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
 - Kizárólag egy erre a célra engedélyezett csatlakozó aljzattal üzemeltesse a terméket. A csatlakozó aljzatnak a termék közelében kell elhelyezkednie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
 - Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha nyilvánvaló sérülés látható.
 - Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
 - Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
 - A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.
 - Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
 - Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.
 - Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.

Hivatkozás	
<ul style="list-style-type: none">• Használat után csatlolja le a terméket a hálózatról. • A töltő 100-240 V hálózati feszültséggel működtethető, ezért világszerte használható. Vegye figyelembe, hogy ehhez országspecifikus adapterre lesz szüksége. • A Hama termékek megfelelő választékát a www.hama.com címen találhatja meg.	
2. Műszaki adatok	
Bemeneti feszültség / frekvencia	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Bemeneti áramerősség	0.5 A
Kimeneti feszültség	5V === (DC)
Kimeneti áramerősség	2.4 A

F Mode d’emploi	
1. Consignes de sécurité <ul style="list-style-type: none">• Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination. • N’utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. • Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs. • Utilisez l’appareil exclusivement branché à une prise de courant appropriée. La prise de courant doit être située à proximité du produit et doit être facilement accessible. • Cessez d’utiliser le produit en cas de détérioration visible. • Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble. • Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute. • Pour retirer le câble, tirez directement au niveau de la fiche et non du câble. • Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants ! • Recyclez les matériaux d’emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur. • N’apportez aucune modification à l’appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.	
2. Caractéristiques techniques	
Tension d’entrée/fréquence	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Puissance d’entrée	0.5 A
Tension de sortie	5V === (DC)
Puissance de sortie	2.4 A

Aanwijzing	
<ul style="list-style-type: none">• Verbreek na gebruik van het product de verbinding met het stroomnet. • De oplader is geschikt voor een netspanning van 100-240 V en kan om die reden wereldwijd worden gebruikt. Neemt u in acht dat hiervoor een landspecifieke adapter is benodigd. • Een desbetreffende selectie van Hama-producten vindt u onder www.hama.com.	
2. Technische specificaties	
Ingangsspanning/ frequentie	100-240V ~ (AC) 50/60 Hz
Ingangsstroom	0.5 A
Uitgangsspanning	5 V === (DC)
Uitgangsstroom	2.4 A

1. Veiligheidsinstructies <ul style="list-style-type: none">• Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is. • Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen. • Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen. • Sluit het product alleen aan op een daarvoor geschikt en intact stopcontact. Het stopcontact moet in de buurt van het product zijn aangebracht en goed bereikbaar zijn. • Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont. • De kabel niet knikken of inklemmen. • Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten. • Trek, voor het loskoppelen van de kabel, direct aan de stekker en nimmer aan de kabel. • Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden! • Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren. • Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.	
2. Technische specificaties	
Ingangsspanning/ frequentie	100-240V ~ (AC) 50/60 Hz
Ingangsstroom	0.5 A
Uitgangsspanning	5 V === (DC)
Uitgangsstroom	2.4 A

Note	
<ul style="list-style-type: none">• Desenchufe el aparato de la red cuando haya terminado de utilizarlo. • El cargador es apto para una tensión de red de 100 - 240 V, pudiéndose utilizar en todo el mundo. Recuerde que para ello se necesita un adaptador específico del país. • Encontrará la selección correspondiente de productos Hama en www.hama.com.	
2. Datos técnicos	
Tensión de entrada/ frecuencia	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
Intensidad de la corriente de entrada	0.5 A
Tensión de salida	5V === (DC)
Intensidad de la corriente de salida	2.4 A

CZ Návod k použití

- Bezpečnostní pokyny**
 - Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
 - Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
 - Chrňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
 - Výrobek provozujte pouze připojený ke schválené zásuvce. Zásuvka se musí nacházet v blízkosti výrobku a být snadno přístupná.
 - V případě viditelného poškození produkt již dále nepoužívejte.
 - Kabel nelámějte a nestlačujte.
 - Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
 - Při vytáhení kabelu táhněte přímo u konektoru a nikdy za kabel.
 - Děti by měly být pod dozorem dospělé osoby, aby si s přístrojem nehrály.
 - Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
 - Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závatky ze záruky.

Poznámka	
<ul style="list-style-type: none">• Po použití odpojte výrobek od sítě. • Nabíječka je určena pro síťové napětí 100-240 V a proto je možné její celosvětové použití. Dbejte na to, že v takovém případě je potřebný adaptéř specifický pro danou zemi. • Odpovídající výběř výrobků Hama viz www.hama.com.	
2. Technické údaje	
vstupní napětí/ frekvence	100-240 V ~ (AC) 50/60 Hz
vstupní proud	0.5 A
výstupní napětí	5 V === (DC)
výstupní proud	2.4 A

